ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1001

z 21. júna 2021,

ktorým sa mení rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 15. októbra 2012 prijala rozhodnutie 2012/642/SZBP ([1]) o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku.

(2) Európska rada 24. a 25. mája 2021 prijala závery, v ktorých dôrazne odsúdila vynútené pristátie lietadla spoločnosti Ryanair 23. mája 2021 v Minsku v Bielorusku, ktorým sa ohrozila letecká bezpečnosť, a zadržanie novinára Ramana Prataseviča a Sofie Sapegovej bieloruskými úradmi. Vyzvala Radu, aby na základe príslušného sankčného rámca čo najskôr prijala zaradenia ďalších osôb a subjektov na zoznam.

(3) Vzhľadom na závažnosť incidentu by sa mal na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe k rozhodnutiu 2012/642/SZBP doplniť jeden ďalší subjekt. S cieľom vyhnúť sa neželaným dôsledkom tohto zaradenia na zoznam je potrebné zmeniť zoznam prípadov, keď môže príslušný orgán členského štátu povoliť výnimky zo zmrazenia finančných prostriedkov a zákazu sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov osobám alebo subjektom na zozname.

(4) Rozhodnutie 2012/642/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2012/642/SZBP sa mení takto:

1. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„*Článok 5*

1. Príslušný orgán členského štátu môže povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, potom ako stanoví, že dotknuté finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb ktorejkoľvek osoby uvedenej v prílohe a jej nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na zaplatenie poplatkov alebo úhradu nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil všetkým ostatným príslušným orgánom a Komisii najmenej dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené;

([1]) Rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1).

e) určené na platbu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie, ktorá v súlade s medzinárodným právom požíva imunity, pokiaľ sú takéto platby určené na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;

f) určené výlučne na zaplatenie poplatku potrebného na:

i) prevádzku letov na humanitárne účely, na evakuáciu alebo repatriáciu osôb alebo na iniciatívy, ktoré poskytujú podporu obetiam prírodných, jadrových alebo chemických katastrof;

ii) prevádzku letov v rámci postupov medzinárodnej adopcie;

iii) prevádzku letov nutných na účasť na zasadnutiach, ktorých cieľom je nájsť riešenie krízy v Bielorusku alebo presadzovať politické ciele reštriktívnych opatrení, alebo

iv) núdzové pristátie, vzlietnutie alebo prelet leteckého dopravcu Únie; alebo

g) potrebné na riešenie naliehavých a jasne určených otázok bezpečnosti letectva a po predchádzajúcej konzultácii s Agentúrou Európskej únie pre bezpečnosť letectva.

Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku.“

2. Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 21. júna 2021

Za Radu
predseda
J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA

Príloha k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa mení takto:

1. Do tabuľky „Právnické osoby, subjekty alebo orgány podľa článku 4 ods. 1“ sa dopĺňa táto právnická osoba:

	Názov Prepis z bieloruštiny do angličtiny Prepis z ruštiny do angličtiny	**Názov (v bieloruštine) (v ruštine)**	**Identifikačné údaje**	**Odôvodnenie zaradenia do zoznamu**	**Dátum zaradenia do zoznamu**
„15.	Belaeronavigatsia State-owned enterprise	V bieloruštine: Белаэронавігация Дзяржаўнае прадпрыемства V ruštine: Белаэронавигация Государственное предприятие	Adresa: 19 Korotkevich Str., Minsk, 220039, Republic of Belarus Tel. +375 (17) 215-40-51 Fax: +375 (17) 213-41-63 Webové sídlo: http://www.ban.by/ E-mailová adresa: office@ban.by Dátum registrácie: 1996	Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je zodpovedný za bieloruské riadenie letovej prevádzky Je preto zodpovedný za odklonenie osobného letu FR4978 na letisko v Minsku bez náležitého odôvodnenia 23. mája 2021. Cieľom tohto politicky motivovaného rozhodnutia bolo zadržanie a uväznenie opozičného novinára Ramana Pratasevičа a Sofie Sapegovej a je formou potláčania občianskej spoločnosti a demokratickej opozície v Bielorusku. Štátny podnik BELAERONAVIGATSIA je preto zodpovedný za potláčanie občianskej spoločnosti a demokratickej opozície.	21. 6. 2021“